



**PARLEMENT DE LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2017-2018

16 MEI 2018

PROPOSITION DE RÉOLUTION

**relative à la violation des droits de l'homme
et du droit international à Gaza et
en Cisjordanie**

(déposée par M. Bruno DE LILLE (N) et
Mme Zoé GENOT (F))

Développements

Depuis le 30 mars 2018, les habitants de la bande de Gaza organisent tous les vendredis des manifestations en grande partie pacifiques visant, notamment, à commémorer la « Nakba » (« catastrophe ») survenue il y a 70 ans. Une énorme manifestation de clôture a également eu lieu le lundi 14 mai 2018. Malheureusement, lors de cette manifestation les services de sécurité israéliens ont fait un usage disproportionné et mortel de la force contre les manifestants de la bande de Gaza, pour la plupart non armés.

À cette occasion, au moins 96 manifestants, observateurs et badauds (dont plusieurs enfants et le journaliste Yasser Murtaja) ont perdu la vie. Au moins 11.000 manifestants, observateurs et badauds (dont plusieurs centaines d'enfants) ont été blessés suite à ces violences.

Les équipes de Médecins sans frontières à Gaza ont constaté que les blessures infligées par les forces de sécurité israéliennes semblent souvent avoir pour objectif de causer des souffrances à vie, notamment par le recours à des munitions qui causent un maximum de dommages aux tissus.

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

GEWONE ZITTING 2017-2018

16 MEI 2018

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**betreffende de schending van de
mensenrechten en van het internationaal
recht in Gaza en op de Westelijke
Jordaanoever**

(ingediend door de heer Bruno DE LILLE (N) en
mevrouw Zoé GENOT (F))

Toelichting

De inwoners van de Gazastrook houden sinds 30 maart 2018 elke vrijdag grotendeels vreedzame protesten, onder meer ter herdenking van de 'Nakba' 70 jaar geleden. Op maandag 14 mei 2018 was er tevens een massaal bijgewoonde slotprotest. Dit protest resulteerde helaas in disproportioneel en dodelijk geweld door de Israëlische veiligheidsdiensten, tegen de grotendeels ongewapende betogers in de Gazastrook.

Daarbij kwamen minstens 96 actievoerders, waarnemers en omstaanders (waaronder meerdere kinderen en journalist Yasser Murtaja) om het leven. Minstens 11.000 actievoerders, waarnemers en omstaanders (waaronder honderden kinderen) raakten door dit geweld gewond.

De teams van Artsen Zonder Grenzen in Gaza hebben vastgesteld dat de door de Israëlische veiligheidstroepen aangebrachte verwondingen vaak het doel lijken te hebben levenslang lijden te veroorzaken, onder meer door het gebruik van munitie die een maximum aan weefselschade toebrengt.

Bruno DE LILLE (N)
Zoé GENOT (F)

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

relative à la violation des droits de l'homme et du droit international à Gaza et en Cisjordanie

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la dénonciation, qu'exprime la manifestation palestinienne, de l'expulsion et de l'expropriation sans compensation de nombreux Palestiniens, il y a septante ans lors de la « Nakba » (« catastrophe ») ;

Vu la dénonciation, qu'exprime cette manifestation, du blocus imposé à la bande de Gaza depuis onze ans et de l'occupation de territoires palestiniens par les autorités israéliennes ;

Vu l'incapacité des services de sécurité israéliens à démontrer que les manifestants représentaient une menace réelle ;

Vu l'observation que les violences commises depuis le 30 mars 2018 s'inscrivent dans un schéma général de recours à une force excessive et parfois mortelle, caractéristique des interventions des services de sécurité israéliens à Gaza et en Cisjordanie ;

Vu le fait que d'éminents dirigeants du gouvernement israélien et officiers des services de sécurité ont déclaré qu'ils ré pondraient dans l'avenir avec autant de force aux manifestations palestiniennes ;

Vu la probabilité que les Palestiniens de la bande de Gaza continueront à manifester tant que le blocus israélien y empêchera le développement économique et des soins de santé décents ;

Vu la probabilité que les Palestiniens de Cisjordanie continueront à manifester tant que l'occupation israélienne et la politique de colonisation illégale du gouvernement israélien y empêcheront l'autodétermination politique et le développement économique ;

Vu l'expulsion d'Omar Shakir, directeur de recherches de Human Rights Watch pour Israël, malgré l'obligation d'Israël de respecter le droit à la liberté d'expression et l'interdiction de toute discrimination fondée sur l'opinion politique ;

Vu la répression, par le Hamas et l'Autorité palestinienne, de la liberté d'expression et d'association dans les territoires palestiniens occupés ;

Vu les rapports des Nations unies et d'autres organisations internationales, qui préviennent que la bande de Gaza sera « invivable » d'ici 2020 et qui appellent la communauté internationale à lutter contre le « dé-développement » de Gaza ;

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

betreffende de schending van de mensenrechten en van het internationaal recht in Gaza en op de Westelijke Jordanoever

Het Brussels Hoofdstedelijk Parlement,

Gelet op de aanklacht die het Palestijnse protest vormt tegen de verdrijving en niet-gecompenseerde onteigening van vele Palestijnen tijdens de zogenaamde « Nakba » (« ramp ») zeventig jaar geleden ;

Gelet op de aanklacht die dit protest vormt tegen de elf jaar durende blokkade van de Gazastrook en tegen de bezetting van Palestijnse gebieden door de Israëlische autoriteiten ;

Gelet op het onvermogen van de Israëlische veiligheidsdiensten om aan te tonen dat de betogers een reële bedreiging vormden ;

Gelet op de observatie dat het geweld sinds 30 maart 2018 kadert in een algemeen patroon van excessief en soms dodelijk geweld dat het optreden van de Israëlische veiligheidsdiensten in Gaza en de Westelijke Jordanoever kenmerkt ;

Gelet op het feit dat vooraanstaande Israëlische regeringsleiders en officieren van de veiligheidsdiensten te kennen hebben gegeven in de toekomst op soortgelijke gewelddadige manier op te zullen treden tegen Palestijnse protesten ;

Gelet op de waarschijnlijkheid dat de Palestijnen in de Gazastrook zullen blijven demonstreren zolang de Israëlische blokkade economische ontwikkeling en acceptabele gezondheidszorg daar onmogelijk maakt ;

Gelet op de waarschijnlijkheid dat de Palestijnen op de Westelijke Jordanoever zullen blijven demonstreren zolang de Israëlische bezetting en het illegale nederzettingenbeleid van de Israëlische regering politieke zelfbestemming en economische ontwikkeling daar onmogelijk maken ;

Gelet op de uitwijzing van de Human Rights Watch-landendirecteur voor Israël, Omar Shakir, in weerwil van Israël's verplichting tot het respecteren van het recht op vrije meningsuiting en het verbod op discriminatie op basis van politieke opinie ;

Gelet op de onderdrukking van de vrijheid van meningsuiting en van vereniging door Hamas en de Palestijnse Autoriteit in bezet Palestijns gebied ;

Gelet op de rapporten van de Verenigde Naties en andere internationale organisaties die waarschuwen dat de Gazastrook tegen 2020 « onleefbaar » zal zijn en die de internationale gemeenschap oproepen om de « on-ontwikkeling » van Gaza tegen te gaan ;

Vu la résolution du Parlement européen du 19 avril 2018 sur la situation dans la bande de Gaza ;

Considérant que le recours à la force par les responsables de l'application des lois en temps de paix est régi par les droits de l'homme internationaux, tel que formulé notamment dans les Principes de base des Nations unies sur le recours à la force et l'utilisation des armes à feu par les responsables de l'application des lois¹, lesquels appellent à avoir recours autant que possible à des moyens non violents, définissent l'usage légitime de la force comme modéré et proportionnel à la gravité de l'infraction, et obligent les responsables de l'application des lois à respecter et préserver toute vie humaine ;

Considérant que les Principes de base contraignent les autorités compétentes à mener une enquête approfondie chaque fois qu'une intervention des services de sécurité entraîne des morts ou des blessures graves ;

Considérant que, tant le Parlement bruxellois, dans sa résolution A-67/4 (2014/2015), que le Parlement flamand, dans sa résolution 228 (2014-2015), et la Chambre des représentants, dans sa résolution 0721 (2014/2015), ont proposé, en tant qu'objectif important de la politique étrangère, la création d'un État palestinien à part entière, telle que consacrée notamment dans la résolution 181(II) de l'Assemblée générale des Nations unies du 29 novembre 1947 et la résolution 1515 du Conseil de sécurité de l'ONU du 19 novembre 2003 ;

Considérant que la politique de colonisation israélienne – dont la résolution 2334 du Conseil de sécurité de l'ONU a reconfirmé l'illégalité le 23 décembre 2016 – rend impossible la création d'un État palestinien et, partant, la mise en œuvre de la solution à deux États ;

Considérant que la résolution 2334 du Conseil de sécurité des Nations unies demande aux États membres « de faire une distinction, dans leurs échanges en la matière, entre le territoire de l'État d'Israël et les territoires occupés depuis 1967 » ;

Considérant que la résolution 1973 (2016) de la Chambre des représentants demande au gouvernement fédéral « d'encourager sur le plan européen et sur le plan bilatéral l'approfondissement de la politique de différenciation entre les colonies israéliennes et Israël pour sauvegarder la solution à deux États » ;

Gelet op de resolutie van het Europees Parlement van 19 april 2018 over de situatie in de Gazastrook ;

Overwegende dat het gebruik van geweld door ordehandhavers in vredetijd geregeld wordt door de internationale mensenrechten, zoals onder meer geformuleerd in de Basisprincipes betreffende het gebruik van geweld en vuurwapens door ordehandhavers¹ van de Verenigde Naties, waarin wordt opgeroepen tot het gebruik van niet-gewelddadige middelen indien mogelijk, legitiem geweld gedefinieerd wordt als terughoudend en proportioneel tot de omvang van de overtreding, en ordehandhavers verplicht worden al het menselijk leven te respecteren en te beschermen ;

Overwegende dat de Basisprincipes de bevoegde overheden verplichten tot diepgaand onderzoek telkens optreden van veiligheidsdiensten tot overlijdens of zware verwondingen leidt ;

Overwegende dat, zowel het Brussels Parlement in resolutie A-67/4 (2014/2015), het Vlaams Parlement in resolutie 228 (2014-2015) als de Kamer van Volksvertegenwoordigers in resolutie 0721 (2014/2015) het oprichten van een volwaardige Palestijnse staat zoals onder meer opgedragen in resolutie 181(II) van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties van 29 november 1947 en resolutie 1515 van de VN-Veiligheidsraad van 19 november 2003, als een belangrijke doelstelling van het buitenlands beleid naar voor hebben geschoven ;

Overwegende dat het Israëliëse nederzettingenbeleid – waarvan de illegaliteit werd herbevestigd op 23 december 2016 door resolutie 2334 van de VN-Veiligheidsraad – de oprichting van een Palestijnse staat en daarmee de uitvoering van de tweestatenoplossing onmogelijk maakt ;

Overwegende dat de VN-Veiligheidsraadresolutie 2334 de VN-lidstaten oproept « in hun relevante betrekkingen onderscheid te maken tussen het grondgebied van de staat Israël en de gebieden die sinds 1967 zijn bezet » ;

Overwegende dat de resolutie 1973 (2016) van de Kamer van Volksvertegenwoordigers de federale regering vraagt « op Europees echelon en op bilateraal vlak de verdieping van het differentiatiebeleid tussen de Israëliëse nederzettingen en Israël aan te moedigen, ter vrijwaring van de tweestatenoplossing » ;

¹ Eighth United Nations Congress on the Prevention of Crime and the Treatment of Offenders. Basic Principles on the Use of Force and Firearms by Law Enforcement Officials. Havana, 1990.

¹ Eighth United Nations Congress on the Prevention of Crime and the Treatment of Offenders. Basic Principles on the Use of Force and Firearms by Law Enforcement Officials. Havana, 1990.

Considérant que le 11 décembre 1948, l'Assemblée générale des Nations unies a adopté la résolution 194, qui dispose « qu'il y a lieu de permettre aux réfugiés qui le désirent, de rentrer dans leurs foyers le plus tôt possible et de vivre en paix avec leurs voisins, et que des indemnités doivent être payées à titre de compensation pour les biens de ceux qui décident de ne pas rentrer dans leurs foyers et pour tout bien perdu ou endommagé lorsque, en vertu des principes du droit international ou en équité, cette perte ou ce dommage doit être réparé par les gouvernements ou autorités responsables » ;

Considérant que le gouvernement israélien n'a jamais donné suite à la résolution 194 ;

Considérant que les divisions intrapalestiniennes réduisent encore la capacité des institutions locales de Gaza à fournir des services de base ;

Considérant que le report continu des élections présidentielles et législatives palestiniennes sape la légitimité des représentants du peuple palestinien ;

Considérant que l'Autorité palestinienne a pris des sanctions à l'encontre de Gaza suite à la prise du pouvoir par le Hamas à Gaza ;

Considérant que de par la position de force qu'il a acquise, le gouvernement israélien a de loin le plus de cartes en main pour parvenir à une solution durable et à une paix juste et stable entre Israéliens et Palestiniens ;

- Reconnaît les défis d'Israël en termes de sécurité, et le fait qu'il doit protéger son territoire et ses frontières reconnues internationalement en ayant recours à des moyens proportionnés ;
- Condamne :
 - la mise à mort de citoyens innocents par les services de sécurité israéliens ;
 - le blocus maintenu par le gouvernement israélien, qui étrangle en permanence les presque deux millions d'habitants de la bande de Gaza ;
 - la politique de colonisation illégale du gouvernement israélien en Cisjordanie, qui constitue un crime de guerre en vertu du droit international ;
 - les tirs de roquettes et autres attaques visant des citoyens israéliens ;
 - la limitation des libertés des citoyens palestiniens par les autorités palestiniennes et le report d'élections nécessaires ;

Overwegende dat de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties op 11 december 1948 Resolutie 194 heeft goedgekeurd die stelt dat « vluchtelingen die naar hun huizen willen terugkeren en in vrede met hun burens willen leven, dat op de vroegst mogelijke datum mogen doen, en dat compensatie betaald moet worden voor het eigendom van degenen die niet willen terugkeren en voor verlies van of schade aan eigendommen die krachtens de beginselen van internationaal recht of billijkheid door de regeringen of bevoegde autoriteiten zouden moeten worden goedge maakt » ;

Overwegende dat de Israëlische regering nooit gevolg heeft gegeven aan resolutie 194 ;

Overwegende dat de interne Palestijnse verdeeldheid het vermogen van de lokale instellingen in Gaza om basisdiensten te leveren nog vermindert ;

Overwegende dat het voortdurend uitstellen van de Palestijnse presidents- en parlementsverkiezingen de legitimiteit van de vertegenwoordigers van het Palestijnse volk aantast ;

Overwegende dat de Palestijns Autoriteit strafmaatregelen heeft ingesteld tegen Gaza als gevolg van de machtsgreep van Hamas aldaar ;

Overwegende dat de Israëlische regering door haar verworven machtspositie veruit de meeste kaarten in handen heeft om tot een duurzame oplossing en een rechtvaardige en blijvende vrede tussen Israël's en Palestijnen te komen ;

- Erkent Israëls uitdagingen op het gebied van veiligheid en het feit dat het zijn grondgebied en zijn internationaal erkende grenzen moet beschermen, met de inzet van evenredige middelen ;
- Veroordeelt :
 - het doden van onschuldige burgers door de Israëlische veiligheidsdiensten ;
 - de blokkade, in stand gehouden door de Israëlische regering, die de bijna 2 miljoen inwoners van de Gazastrook in een permanente wurggreep houdt ;
 - het illegale nederzettingenbeleid van de Israëlische regering op de Westelijke Jordaanoever, dat een oorlogsmisdaad uitmaakt onder internationaal recht ;
 - raket- en andere aanvallen gericht op Israëlische burgers ;
 - de beperking van de vrijheden van de Palestijnse burgers door de Palestijnse autoriteiten en het uitstellen van noodzakelijke verkiezingen ;

- Appelle le gouvernement israélien :
 - à cesser immédiatement tout recours à la force contre des manifestants qui ne constituent pas une menace directe pour l'intégrité physique des citoyens ou des services de sécurité israéliens ;
 - à autoriser immédiatement une enquête internationale indépendante et approfondie sur tous les cas de recours, par les services de sécurité, à des violences graves ou mortelles contre des manifestants ;
 - à limiter les restrictions à l'exportation et à l'importation dans la bande de Gaza aux seuls biens susceptibles d'être utilisés directement en tant qu'armes ou détournés facilement pour fabriquer des armes ;
 - à lever largement les restrictions à l'entrée et à la sortie de la bande de Gaza ;
 - à enfin s'atteler réellement à une solution à deux États ;
- Appelle l'Autorité palestinienne :
 - à lever toutes les sanctions contre Gaza ;
 - à faire tout son possible pour prévenir les attaques contre des citoyens israéliens ;
 - à lever toutes les limitations effectives des droits fondamentaux, tels que la liberté d'expression et d'association ;
 - à s'atteler à la libération des prisonniers détenus illégalement ;
 - à s'atteler immédiatement à l'organisation d'élections législatives et présidentielles légitimes ;
- Demande au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :
 - d'utiliser tous ses contacts nationaux, européens et internationaux pour que cessent au plus vite les violences des services de sécurité israéliens, et de faire convoquer l'ambassadrice israélienne en Belgique à ce sujet ;
 - d'utiliser tous ses contacts nationaux, européens et internationaux afin qu'une instance internationale et indépendante enquête sur les violences des services de sécurité israéliens ;
 - de faire pression afin que cessent les violations des droits de l'homme commises par les services de sécurité israéliens, les autorités palestiniennes et les colons israéliens ;
- Roept de Israëlische regering op :
 - onmiddellijk te stoppen met het gebruik van geweld tegen demonstranten die geen rechtstreekse bedreiging vormen voor de fysieke integriteit van Israëlische burgers of veiligheidsdiensten ;
 - onmiddellijk een onafhankelijk en diepgaand internationaal onderzoek toe te staan naar alle gevallen van dodelijk of ander zwaar geweld vanwege de veiligheidsdiensten tegenover demonstranten ;
 - de in- en uitvoerbeperkingen voor de Gazastrook te reduceren tot enkel die goederen die rechtstreeks als wapen ingezet kunnen worden of die gemakkelijk tot het vervaardigen van wapens kunnen leiden ;
 - de in- en uitreisbeperkingen voor de Gazastrook verregaand op te heffen ;
 - eindelijk werkelijk werk te maken van een tweestatenoplossing ;
- Roept de Palestijnse Autoriteit op :
 - alle strafmaatregelen tegen Gaza op te heffen ;
 - al het mogelijke te doen om aanslagen tegen Israëlische burgers te voorkomen ;
 - alle feitelijke beperkingen op fundamentele rechten zoals de vrijheid van meningsuiting en van vereniging op te heffen ;
 - werk te maken van de vrijlating van onrechtmatig vastgehouden gevangenen ;
 - onmiddellijk werk te maken van de organisatie van legitieme parlaments- en presidentsverkiezingen ;
- Vraagt de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :
 - al haar nationale, Europese en internationale contacten aan te wenden om het geweld van de Israëlische veiligheidsdiensten zo snel mogelijk te doen stoppen, en om in dit verband de Israëlische ambassadeur in België te laten ontbieden ;
 - al haar nationale, Europese en internationale contacten aan te wenden om het geweld van de Israëlische veiligheidsdiensten te laten onderzoeken door een internationale en onafhankelijke instantie ;
 - druk uit te oefenen om een einde te maken aan de mensenrechtenschendingen door Israëlische veiligheidsdiensten, de Palestijnse autoriteiten en Israëlische kolonisten ;

- de suspendre ses missions économiques en Israël ;
 - de suspendre temporairement la représentation de notre Région en Israël ;
 - de proposer une prise en charge des blessés dans les institutions de soins de notre Région ;
 - d'utiliser tous ses contacts nationaux, européens et internationaux afin que des élections parlementaires et présidentielles palestiniennes légitimes aient lieu le plus rapidement possible, et d'apporter le soutien logistique et financier nécessaire à cette fin ;
 - de promouvoir pleinement, aux niveaux national et européen, des mesures (diplomatiques et économiques) visant à mettre la pression sur Israël afin qu'il s'attelle à une solution à deux États ;
 - de promouvoir, aux niveaux national et européen, la poursuite du développement, sur les plans politique, économique et financier, d'une « politique de différenciation » européenne vis-à-vis des colonies israéliennes ;
 - de promouvoir pleinement, au niveau national, une interdiction de l'importation de produits issus des territoires occupés et une interdiction des investissements financiers dans l'industrie israélienne des colonies ;
 - de promouvoir pleinement, au niveau européen, une interdiction de l'importation de produits issus des territoires occupés et une interdiction des investissements financiers dans l'industrie israélienne des colonies ;
 - d'inviter le gouvernement fédéral à apporter tout le soutien possible à la publication rapide d'une base de données de l'ONU sur les banques et entreprises actives dans l'industrie israélienne des colonies ;
 - de faire tout ce qui est possible sur le plan de la diplomatie, du commerce, de l'aide humanitaire et de la coopération au développement afin d'améliorer les conditions de vie des citoyens dans la bande de Gaza, y compris d'apporter un soutien permanent et structurel à l'UNRWA ;
- Demande au président du Parlement de transmettre la présente résolution à l'ambassadrice israélienne et à l'ambassadeur palestinien en Belgique.
- haar economische missies naar Israël op te schorten ;
 - de gewestelijke vertegenwoordiging in Israël tijdelijk op te schorten ;
 - aan te bieden de gewonden in onze gewestelijke zorginstellingen op te vangen ;
 - al haar nationale, Europese en internationale contacten aan te wenden om zo snel mogelijk legitieme Palestijnse parlements- en presidentsverkiezingen plaats te doen vinden en hiervoor de nodige logistieke en financiële steun te leveren ;
 - op nationaal en Europees niveau voluit te ijveren voor maatregelen (diplomatiek en economisch) die de druk op Israël opvoeren om werk te maken van een tweestatenoplossing ;
 - op nationaal en Europees niveau te ijveren voor de verdere uitbouw van een Europees « differentiatiebeleid » tegenover Israëlische nederzettingen op politiek, economisch en financieel vlak ;
 - op nationaal niveau voluit te ijveren voor een invoerverbod voor producten uit de bezette gebieden en een verbod op financiële investeringen in de Israëlische nederzettingenindustrie ;
 - op Europees niveau voluit te ijveren voor een Europees invoerverbod voor producten uit de bezette gebieden en een verbod op financiële investeringen in de Israëlische nederzettingenindustrie ;
 - de federale regering te verzoeken alle mogelijke steun te geven aan de snelle publicatie van een VN-database van banken en bedrijven die actief zijn in de Israëlische nederzettingenindustrie ;
 - al het mogelijke te doen op het vlak van diplomatie, handel, humanitaire hulp en ontwikkelingssamenwerking om de levensomstandigheden van de burgers in de Gazastrook te verbeteren, inclusief een blijvende en structurele steun aan UNRWA ;
- Vraagt de parlementsvoorzitter deze resolutie te bezorgen aan de Israëlische ambassadeur en aan de Palestijnse ambassadeur in België.

Bruno DE LILLE (N)
Zoe GENOT (F)